

www.urbanisme.fr

Hors série

n° 35

20 €

L'APPEL DU LARGE

De la ville aux grands territoires

"Actes" de la XXIX^e rencontre nationale des agences d'urbanisme
Le Havre, 22-24 octobre 2008

Revue

URBANISME

villes | sociétés | cultures



BROADER HORIZONS
From Cities to Major Territories

French Federation of Town Planning Agencies

Le Havre, 22-24 October 2008

SOMMAIRE



- P.3 **Avant-propos : L'appel du large ; de la ville aux grands territoires**
André Rossinot

OUVERTURE

- P.7 **Une nécessité : voir large**
par Pierre Gras
- P.8 ... Zoom
Une coopération renforcée entre la FNAU et l'État
- P.10 ... Point de vue
"Grand territoire",
par Anne-Michèle Donnet
- P.11 ... Table ronde
Vers des grands territoires liquides ?
Synthèse par Richard Quincerot
- P.14 ... Table ronde
Du grand territoire au grand projet
Synthèse par Olivier Réal
- P.16 Résumé en anglais

LE HAVRE - RIVES DE L'ESTUAIRE

- P.18 **Le Havre : la ville, le port, l'estuaire...**
par Pierre Gras
- P.20 ... Zoom
L'Estuaire de la Seine, grand territoire pertinent ?
par Pascale Decressac
- P.22 ... Zoom
La puissance du port
par Olivier Réal
- P.23 ... Reportage
Reconstruction : Perret déconstruit
par Richard Quincerot
- P.27 ... Reportage
Les quartiers Sud "à l'Eure" des grands projets
par Pierre Gras
- P.30 ... Zoom
Les Docks Vauban passent à l'offensive
par Pascale Decressac
- P.31 Résumé en anglais

SYNTHÈSES DES ATELIERS

Économie globale, territoire local

- P.33 **Le territoire mondial des ports**
Synthèse d'atelier par Pierre Gras

- P.37 **L'odyssée de l'espace critique**
Synthèse d'atelier par Olivier Réal
- P.40 **La renaissance d'un grand territoire minier**
Synthèse d'atelier par Richard Quincerot

Art, identité, projet

- P.42 **De l'art comme facteur de développement**
Synthèse d'atelier par Pascale Decressac
- P.45 **Le projet, fabricant d'identité**
Synthèse d'atelier par Pascale Decressac

Observer pour mieux gouverner

- P.47 **Connaître pour construire**
Synthèse d'atelier par Pascale Decressac
- P.48 **Grand territoire et mobilité : l'enjeu vaut le déplacement**
Synthèse d'atelier par Olivier Réal
- P.50 **Peut-on gouverner sans/avec les institutions ?**
Synthèse d'atelier par Richard Quincerot
- P.52 **Espaces frontaliers, espaces (re)négociés**
Synthèse d'atelier par Pierre Gras

De la bonne gestion du "grand territoire"

- P.55 **Penser la périurbanisation : un enjeu central**
Synthèse d'atelier par Richard Quincerot
- P.57 **Le grand paysage, fédérateur symbolique ?**
Synthèse d'atelier par Pierre Gras
- P.58 **Coordonner pour ne pas rester en plan**
Synthèse d'atelier par Olivier Réal
- P.60 Résumé des ateliers en anglais

PERSPECTIVES

- P.63 **Antoine Grumbach :**
"Créer une ville dont la Seine sera la grande rue"
(propos recueillis par Richard Quincerot)
- P.64 **De la pertinence du grand territoire et autres réali**
Synthèse thématique par Bernard Pecqueur
(propos recueillis par Olivier Réal)
- P.65 ... Table ronde conclusive
Quel développement pour les grands territoires ?
(propos recueillis par Pascale Decressac)
- P.68 Résumé en anglais

REPÈRES BIBLIOGRAPHIQUES

CONTENTS



- P.3 **Broader Horizons: From the City to Major Territories**
André Rossinot

KEYNOTE CONSIDERATIONS

- P.7 **Crucial: a broader view**
by Pierre Gras
- P.8 ... Focus
Closer cooperation between the FNAU and the State
- P.10 ... Point of view
Major Territories
by Anne-Michèle Donnet
- P.11 ... Round table
Towards fluid “major territories”?
Overview by Richard Quincerot
- P.14 ... Round table
From major territory to major project
Overview by Olivier Réal
- P.16 English abstract

LE HAVRE – ON THE ESTUARY

- P.18 **Le Havre: its city, port, estuary**
by Pierre Gras
- P.20 ... Focus
The Seine Estuary: a relevant major territory?
by Pascale Decressac
- P.22 ... Focus
The power of the port
by Olivier Réal
- P.23 ... Report
Auguste Perret: reconstruction/deconstruction
by Richard Quincerot
- P.27 ... Report
Major projects: change to the south
by Pierre Gras
- P.30 ... Focus
The Vauban Docks on the offensive
by Pascale Decressac
- P.31 English abstract

WORKSHOP ROUNDUPS

Global economy, local territory

- P.33 **Ports as global territories**
Workshop roundup by Pierre Gras

- P.37 **Maintaining a “critical space”**
Workshop roundup by Olivier Réal
- P.40 **The rebirth of a major mining territory**
Workshop roundup by Richard Quincerot

Art, identity, project

- P.42 **Art as a factor for development**
Workshop roundup by Pascale Decressac
- P.45 **The project as a shaper of identity**
Workshop roundup by Pascale Decressac

Better observation, better government

- P.47 **Knowing and building**
Workshop roundup by Pascale Decressac
- P.48 **“Major territory” and transport: the stakes**
Workshop roundup by Olivier Réal
- P.50 **Governing without/with institutions?**
Workshop roundup by Richard Quincerot
- P.52 **Crossborder spaces/(re)negotiated spaces**
Workshop roundup by Pierre Gras

Sound management of major territories

- P.55 **Considered periurbanisation: a core issue**
Workshop roundup by Richard Quincerot
- P.57 **The broader landscape: a symbolic force for unity?**
Workshop roundup by Pierre Gras
- P.58 **Coordinate – or get left behind**
Workshop roundup by Olivier Réal
- P.60 English abstract

LOOKING TO THE FUTURE

- P.63 **Antoine Grumbach :**
“A city with the Seine as its main street”,
(summary by Richard Quincerot)
- P.64 ... Synthesis
A question of relevance: the major territory and other realities.
Thematic overview by Bernard Pecqueur
(summary by Olivier Réal)
- P.65 ... Closing round table
Major territories: getting development right
(summary by Pascale Decressac)
- P.68 English abstract

SUGGESTED READING